

HG

sanitair
sanitaire

hygiënische whirlpool reiniger

nettoyant hygiénique pour systèmes d'hydro-massage

hygienischer Whirlpool Reiniger

op basis van
natuurlijke grondstoffen

maakt hygiënisch schoon,
verwijderd onaangename geur

verwijderd kalk, vet,
zeep en olie aanslag

à base de substances
naturelles

rend hygiéniquement propre,
élimine les mauvaises odeurs

élimine le calcaire, le savon,
le sébum et les traces d'huile



1L e

HG hygiënische whirlpool reiniger

Kalk, zeepresten, olie en huidvetten vervullen het interne systeem van uw whirlpool. HG "hygiënische whirlpool reiniger" is ontwikkeld op basis van natuurlijke grondstoffen zoals melkzuur en Australische theeboomolie en reinigt de whirlpool hygiënisch en veilig, zonder gevaar voor het interne systeem of het milieu. Aangekoekt vuil wordt op natuurlijke en efficiënte wijze verwijderd. Regelmatig gebruik van dit product verlengt de levensduur van de whirlpool.

Gebrauksaanwijzing:

Voor whirlpools met een intern (semi-)automatisch reinigingssysteem:

1. Vul het interne reinigingssysteem met de HG "hygiënische whirlpool reiniger".
2. Volg uitsluitend de gebruiksaanwijzing van uw whirlpool.

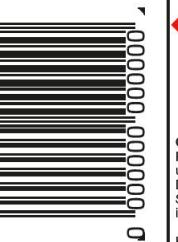
Voor whirlpools zonder intern reinigingssysteem:

1. Vul uw whirlpool met warm water tot 5 cm boven de hoogste openingen van de water- of lucht-jets.
2. Doe een 50 ml - 75 ml HG "hygiënische whirlpool reiniger" direct in het bad.

3. Stel alle systemen in werking en laat deze gedurende 15 minuten werken.
4. Het bad later leeglopen en alleen even naspoelen met schoon water. De behandeling herhalen met schoon water is niet nodig. Om opbouw van vervuiling te voorkomen adviseren wij u om afhankelijk van het gebruik van uw whirlpool, deze één keer in de 2 à 3 weken te reinigen.

Verbruik: 50 ml - 75 ml per reiniging.
Attentie: Fles rechttop vervoeren en bewaren. • Indien u de geur van HG "hygiënische whirlpool reiniger" uit het systeem wilt verwijderen dan dient u de behandeling met schoon water te herhalen. • Heeft uw whirlpool al gedurende langere tijd geen reinigingsbeurt meer ondergaan doe er dan eenmalig 250 ml. • Voorkom contact van zowel het pure product, als badwater vermengd met dit product met kalkhoudende en een niet-zuurbestendige oppervlakken zoals bijvoorbeeld marmer. • Vorstvrij bewaren. • Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 (0)36 54 94 777 • Consumenten informatieblad is te verkrijgen op www.HG.eu

REINIGINGS- OF ONDERHOUDSVRAGEN?
www.HG.eu



HG nettoyant hygiénique pour systèmes d'hydro-massage

Lors de l'utilisation de votre système de balnéothérapie, les composants internes de celui-ci tendent à s'encrasser à cause du calcaire, des résidus de savon, de l'huile et du sébum. HG "nettoyant hygiénique pour systèmes d'hydro-massage" a été développé à base de substances naturelles, comme l'acide lactique et l'huile de tea tree australien. Il nettoie les systèmes de balnéothérapie de manière sûre et hygiénique, sans danger pour le dispositif interne ni pour l'environnement. La saleté accumulée est éliminée efficacement, de façon naturelle. L'utilisation régulière de ce produit prolonge la durée de vie de votre système de balnéothérapie.

Mode d'emploi:

Pour les bains équipés d'un système de nettoyage interne (semi-) automatique:

1. Remplissez le système de nettoyage interne avec HG "nettoyant hygiénique pour systèmes d'hydro massage".
2. Suivez exclusivement le mode d'emploi de votre installation.

Pour les bains sans système de nettoyage interne:

1. Remplissez votre bain d'eau chaude jusqu'à 5 cm au-dessus de l'ouverture du jet d'eau ou d'où se situant le plus haut.
2. Ajoutez 50 à 75 ml de HG "nettoyant hygiénique pour systèmes d'hydro massage" directement à l'eau du bain.
3. Mettez tous les articles en marche et laissez-les fonctionner 15 minutes.
4. Videz le bain et rincez le simplement à l'eau claire. Il n'est pas nécessaire de répéter l'opération avec de l'eau pure. Pour prévenir l'accumulation des salissures nous vous recommandons de nettoyer votre installation toutes les 2 ou 3 semaines selon la fréquence de l'utilisation.

Rendement: 50 ml - 75 ml suffisent pour un nettoyage.

Attention: Transporter et conserver le flacon à la verticale.

- Si vous souhaitez éliminer l'odeur de HG "nettoyant hygiénique pour systèmes d'hydro massage" des circuits, il est alors nécessaire de répéter l'opération avec de l'eau claire.
- Si votre bain n'a pas été nettoyé depuis longtemps, utilisez, dans ce cas, 250 ml de produit. • Evitez le contact du produit pur ou dilué dans l'eau du bain avec les surfaces calcaires ou ne résistant pas aux acides telle que le marbre, par exemple. • Conservez l'état du gel. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 (0)36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse www.HG.eu

DES QUESTIONS AU SUJET DU NETTOYAGE OU DE L'ENTRETIEN? www.HG.eu

Bevat o.a. / contient entre autres / enthält u.a.: anionogene oppervlakte-actieve stoffen / agents de surface anioniques / anionische Tenside 5-15% niet ionogene oppervlakte-actieve stoffen / agents de surface non ioniques / nichtionische Tenside < 5% parfums / Duftstoffe



GEVAAR H314- Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel. EUH071- Bijtend voor de luchtwegen. P101- Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. P102- Buiten het bereik van kinderen houden. P280- Draag beschermende handschoenen en oogbescherming. P302+P352- BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water en zeep wassen. P305+P351+P338- BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. P310- Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. P501- Inhoud verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevarenlijk of bijzonder afval. Bevat: L-(+)-lactic acid EINECS: 201-196-2 DANGER H314- Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. EUH071- Corrosif pour les voies respiratoires. P101- En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102- Tenir hors de portée des enfants. P280- Porter des gants de protection et un équipement de protection des yeux. P302+P352- EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. P305+P351+P338- EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes.

Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P310- Appeler immédiatement un CENTRE ANTOPOISON ou un médecin. P501- Eliminer le contenu et le conteneur en conformité avec toutes réglementations locales, régionales, nationales, et internationales. Continuer à rincer. Content: L-(+)-lactic acid EINECS: 201-196-2

GEFAHR H314- Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. EUH071- Wirkt ätzend auf die Atemwege. P101- Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P280- Schutzhandschuhe und Augenschutz tragen. P302+P352- BEI KONTAKT MIT DER HAUT: mit viel Wasser und Seife waschen. P305+P351+P338- BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. P310- Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. P501- Inhalt und Behälter in Übereinstimmung mit allen lokalen, regionalen nationalen und internationalen Gesetzen entsorgen. Enthält u.a.: L-(+)-lactic acid EINECS: 201-196-2.

HG International b.v., Damsluisweg 70, 1332 EJ Almere, Nederland / Pays Bas / Niederlande, Tel.: +31 (0)36-5494700

HG hygiënische Whirlpool Reiniger

Bei der Benutzung des Whirlpools wird das interne System Ihres Whirlpools durch Kalk, Seife, Fett und Öl verschmutzt. HG "hygiënische Whirlpool Reiniger" ist auf Basis natürlicher Grundstoffe – wie Milchsäure und australischen Teebaumöl – entwickelt und reinigt den Whirlpool sicher und hygienisch sauber, ohne das interne System anzutasten oder die Umwelt zu beeinträchtigen. Schmutzablagerungen werden auf natürliche Weise effektiv entfernt. Die regelmäßige Anwendung dieses Produktes trägt zu einer längeren Lebensdauer des Whirlpools bei.

Gebrauchsanweisung:

Für Whirlpools mit internem (semi-)automatischem Reinigungssystem:

1. Füllen Sie das interne Reinigungssystem mit HG "hygiënische Whirlpool Reiniger";
2. Folgen Sie anschließend der Gebrauchsanweisung für Ihren Whirlpool.

Für Whirlpools ohne internes Reinigungssystem:

1. Füllen Sie den Whirlpool mit warmem Wasser bis 5 cm über den höchsten Öffnungen der Wasser- oder Luft-Jets;
2. Geben Sie 50-75ml HG "hygiënische Whirlpool Reiniger" hinzu.
3. Setzen Sie nun das System in Betrieb und lassen Sie es 15 Minuten laufen.
4. Lassen Sie nun das Wasser ablaufen und spülen Sie mit sauberem Wasser nach. Die Behandlung mit sauberem Wasser zu wiederholen ist nicht notwendig. Um Schmutzablagerung vorzubeugen empfehlen wir Ihnen, abhängig vom Gebrauch Ihres Whirlpools, alle 2 – 3 Wochen eine Reinigung.

Verbrauch: 50-75 ml pro Reinigung.

Achtung: Die Flasche aufrecht stehend transportieren und lagern. • Wenn Sie den Gehalt von HG "hygiënische Whirlpool Reiniger" aus dem System entfernen wollen, hilft es die Behandlung mit sauberem Wasser zu wiederholen. • Haben Sie an Ihrem Whirlpool schon seit längerem keine Reinigung mehr vorgenommen, so dosieren Sie einmalig 250 ml. • Vermeiden Sie, dass das pure Produkt bzw. Badewasser darin gelöstem Produkt, mit kalk-haltigen, nicht säurebeständigen Oberflächen, wie z.B. Marmor, in Kontakt kommt. • Vor Frost schützen. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 (0)36 54 94 777 erfragen. Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.

FÜR REINIGUNGS- UND PFLEGEFRAGEN www.HG.eu

0544800110003 2009_2